

**Bejelentési eljárás – Műszaki szabályok**

(2004/C 304/03)

**(EGT vonatkozású szöveg)**

Az Európai Parlament és a Tanács 1998. június 22-i 98/34/EK irányelve a műszaki szabványok és szabályok, valamint az Információs Társadalom szolgáltatásaihoz kapcsolódó szabályok területén történő információszolgáltatási eljárás megállapításáról (HL L 204., 1998.7.21., 37. o.; HL L 217., 1998.8.5., 18. o.).

## A Bizottságnak bejelentett nemzeti műszaki jogszabálytervezetek

Hivatkozási szám (*)	Cím	A három hónapos várakozási időszak vége (2)
2004/0468/D	Reg TP SSB FL 001 Interfészleírás légi rádió navigáció földi radarberendezéseihez	2005.2.14.
2004/0469/D	Reg TP SSB FL 003 Interfészleírás másodlagos radarberendezésekhez	2005.2.14.
2004/0470/D	Reg TP SSB FL 004 Interfészleírás 117,975-137 MHz-es tartományban működő légi mozgószolgálat földi rádióállomásaihoz (AM rádiótelefonok)	2005.2.14.
2004/0471/D	Reg TP SSB FL 005 Interfészleírás műszeres leszállító rendszerek (siklópályaadók) rádióberendezéseihez	2005.2.14.
2004/0472/D	Reg TP SSB FL 006 Interfészleírás távolságmérő berendezésekhez (DME)	2005.2.14.
2004/0473/D	Reg TP SSB FL 008 Interfészleírás méteres frekvenciasávú (VHF) körsugárzó rádió-irányadó berendezésekhez (VOR, D-VOR)	2005.2.14.
2004/0474/D	Reg TP SSB FL 009 Interfészleírás irányítatlan sugárzású rádió-irányadó berendezésekhez (NDB)	2005.2.14.
2004/0475/D	Reg TP SSB FL 010 Interfészleírás marker helyjeladó berendezésekhez (VHF marker beacon)	2005.2.14.
2004/0476/D	Reg TP SSB FL 011 Interfészleírás földi alapú GPS-kiegészítő rendszerek (GBAS) rádióberendezéseihez	2005.2.14.
2004/0477/D	Reg TP SSB FL 012 Interfészleírás irányadókhoz	2005.2.14.
2004/0478/D	Brandenburgi Műszaki Irányelvek építőanyagok újrahaznosítására az útépités területén – gyártás, ellenőrzés, kiszállítás és beépítés (BTR RC-StB) 2002. évi kiadás 2004. évi szövegezésében. Brandenburg-tartomány Tartományi Fejlesztési, Környezetvédelmi és Fogyasztóvédelmi Minisztériumának, valamint Infrastruktúraügyi és Területrendezési Minisztériumának közös irányelvei	2005.2.16.
2004/0479/UK	Az 1984. évi építési törvény. A 2000. évi építési rendelet. Jóváhagyott „F” dokumentumtervezet	2005.2.16.
2004/0480/LV	A műtrágyák forgalmazásáról szóló törvény módosításának tervezete	2005.2.16.
2004/0481/PL	Az élelmiszerekben, élelmiszerek alkotórészeiben, az engedélyezett adalékokban, a feldolgozásban alkalmazott anyagokban és az élelmiszerek felületén előforduló kémiai és mikrobiológiai szennyeződés megengedhető értékére vonatkozó rendeletet megváltoztató rendelet tervezete	2005.2.16.
2004/0482/DK	Értesítés az olajtartályok, csőrendszerek és távvezetékek létrehozásáról, kialakításáról és üzemeltetéséről	2005.2.16.

Hivatkozási szám <sup>(1)</sup>	Cím	A három hónapos várakozási időszak vége <sup>(2)</sup>
2004/0483/A	RVS 9.262; Alagút tervezési irányelv – légszükséglet-számítás szellőztető berendezéseknél	2005.2.17.
2004/0484/I	A Regionális Bizottság 2004. november 8-i határozata: a 25/99. sz. regionális törvény – az „Agriqualità” („Agrárminőség”) tárgyában – általános integrált termelési elvek olajos és ipari magvak betakarítás utáni szakaszában	2005.2.17.
2004/0485/I	Az 1973. március 21-én kelt miniszteri rendelet kiegészítő rendelkezése olyan csomagolóanyagok, tartályok és egyéb anyagokra vonatkozó egészségügyi előírásaival foglalkozik, melyek élelmiszerekkel, vagy személyes fogyasztásra szánt anyagokkal érintkeznek	2005.2.17.
2004/0486/A	RVS 15.125 Méretezés és tervezés, számítási és méretezési segédletek egyenes lemezhidakhoz 75°–90°-ig.	2005.2.18.
2004/0487/I	A „Qualimarche” regionális márkavédjegy használatának szabályozása	2005.2.18.
2004/0488/S	A Tengerészeti Hivatal rendelkezései a járművekről történő szennyezéssel kapcsolatos általános útmutatásokról és intézkedésekről	2005.2.18.

<sup>(1)</sup> Év – nyilvántartási szám – jogalkotó tagállam.

<sup>(2)</sup> Időszak, amelynek folyamán a tervezetet nem lehet elfogadni.

<sup>(3)</sup> Nincs várakozási időszak, mivel a Bizottság elfogadja az értesítő tagállam sürgősséggel történő elfogadásra vonatkozó indokait.

<sup>(4)</sup> Nincs várakozási időszak, mert a rendelkezés fiskális vagy pénzügyi intézkedésekhez kapcsolódó műszaki leírásokra, vagy egyéb követelményekre vagy szolgáltatásra vonatkozó jogszabályokra vonatkozik a 98/34/EK irányelv 1. cikk (11) bekezdés második pontharmadik francia bekezdésének értelmében.

<sup>(5)</sup> A bejelentési eljárás lezárult.

A Bizottság felhívja a figyelmet az Európai Bíróságnak a „CIA Security” ügyben (C-194/94 – ECR I, 2201. o.) 1996. április 30-án meghozott ítéletére, amelyben a Bíróság elrendelte, hogy a 98/34/EK irányelv (korábbi hivatkozási száma: 83/189/EGK) 8. és 9. cikkei úgy kell értelmezni, hogy az egyének a nemzeti bíróságok előtt hivatkozhatnak ezekre a cikkekre, és a nemzeti bíróságoknak el kell utasítaniuk azon nemzeti műszaki szabály alkalmazását, amelyet az irányelvvel összhangban nem jelentettek be.

Ez az ítélet megerősíti a Bizottság 1986. október 1-jei közleményét (HL C 245., 1986.10.1., 4. o.).

Ennek megfelelően, a bejelentési kötelezettség megszegése esetén a vonatkozó műszaki szabályok nem alkalmazhatók, és ebből következően ezen szabályok nem érvényesíthetők az egyénekkal szemben.

A bejelentési eljárásról további információkért kérjük, hogy forduljon írásban az alábbi címhez:

European Commission  
 DG Enterprise, Unit F1  
 B-1049 Brussels  
 e-mail: Dir83-189-Central@cec.eu.int

Látogassa meg az alábbi internetes oldalt is: <http://europa.eu.int/comm/enterprise/tris/>

Ha bármilyen további információra van szüksége az ilyen bejelentésekről, kérjük lépjen kapcsolatba az alább felsorolt nemzeti intézményekkel:

## A 98/34/EK IRÁNYELV ALKALMAZÁSÁÉRT FELELŐS NEMZETI INTÉZMÉNYEK LISTÁJA

**BELGIUM**

BELNotif

Qualité et Sécurité

SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie

NG III – 4ème étage

boulevard du Roi Albert II / 16

B-1000 Bruxelles

Pascaline Descamps asszony

Tel.: (32-2) 206 46 89

Fax: (32-2) 206 57 46

E-mail: pascaline.descamps@mineco.fgov.be

paolo.caruso@mineco.fgov.be

Általános e-mail: belnotif@mineco.fgov.be

Weboldal: <http://www.mineco.fgov.be>**CSEH KÖZTÁRSASÁG**

Czech Office for Standards, Metrology and Testing

Gorazdova 24

P.O. BOX 49

CZ-128 01 Praha 2

Helena Fofonková asszony

Tel.: (420) 224 907 125

Fax: (420) 224 907 122

E-mail: fofonkova@unmz.cz

Általános e-mail: eu9834@unmz.cz

Weboldal: <http://www.unmz.cz>**DÁNIA**

Erhvervs- og Boligstyrelsen

Dahlerups Pakhus

Langelinie Allé 17

DK-2100 Copenhagen Ø (or DK-2100 Copenhagen OE)

Tel.: (45) 35 46 66 89 (közvetlen)

Fax: (45) 35 46 62 03

E-mail: Birgitte Spühler Hansen asszony – bsh@ebst.dk

Kölcsönös postafiók az értesítési üzenetekhez – noti@ebst.dk

Weboldal: <http://www.ebst.dk/Notifikationer>**NÉMETORSZÁG**

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit

Referat XA2

Scharnhorststr. 34–37

D-10115 Berlin

Christina Jäckel asszony

Tel.: (49-30) 2014 63 53

Fax: (49-30) 2014 53 79

E-mail: infonorm@bmwa.bund.de

Weboldal: <http://www.bmwa.bund.de>**ÉSZTORSZÁG**

Ministry of Economic Affairs and Communications

Harju str. 11

EE-15072 Tallinn

Margus Alver úr

Tel.: (372-6) 256 405

Fax: (372-6) 313 660

E-mail: margus.alver@mkm.ee

Általános e-mail: el.teavitamine@mkm.ee

**GÖRÖGORSZÁG**

Ministry of Development

General Secretariat of Industry

Mesogeion 119

GR-101 92 ATHENS

Tel.: (30) 210 696 98 63

Fax: (30) 210 696 91 06

ELOT

Acharnon 313

GR-111 45 ATHENS

Tel.: (30) 210 212 03 01

Fax: (30) 210 228 62 19

E-mail: 83189in@elot.gr

Weboldal: <http://www.elot.gr>**SPANYOLORSZÁG**

Ministerio de Asuntos Exteriores

Secretaría de Estado de Asuntos Europeos

Direccion General de Coordinacion del Mercado Interior y otras Políticas Comunitarias

Subdireccion General de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente

C/Padilla, 46, Planta 2ª, Despacho: 6218

E-28006 MADRID

Angel Silván Torregrosa úr

Tel.: (34) 91 379 83 32

Esther Pérez Peláez asszony

Technical Advisor

E-mail: esther.perez@ue.mae.es

Tel.: (34) 91 379 84 64

Fax: (34) 91 379 84 01

E-mail: d83-189@ue.mae.es

**FRANCIAORSZÁG**

Délégation interministérielle aux normes

Direction générale de l'Industrie, des Technologies de l'information et des Postes (DiGITIP)

Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)

Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle (SQUALPI)

DiGITIP 5

12, rue Villiot

F-75572 Paris Cedex 12

Suzanne Piau asszony

Tel.: (33-1) 53 44 97 04

Fax: (33-1) 53 44 98 88

E-mail: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

Françoise Ouvrard asszony

Tel.: (33-1) 53 44 97 05

Fax: (33-1) 53 44 98 88

E-mail: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

**ÍRORSZÁG**

NSAI  
Glasnevin  
Dublin 9  
Ireland

Tony Losty úr  
Tel.: (353-1) 807 38 80  
Fax: (353-1) 807 38 38  
E-mail: tony.losty@nsai.ie

Weboldal: <http://www.nsai.ie>

**OLASZORSZÁG**

Ministero delle attività produttive  
Dipartimento per le imprese  
Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la competitività  
Ufficio F1 – Ispettorato tecnico dell'industria  
Via Molise 2  
I-00187 Roma

Vincenzo Correggia úr  
Tel.: (39) 06 47 05 22 05  
Fax: (39) 06 47 88 78 05  
E-mail: vincenzo.correggia@minindustria.it

Enrico Castiglioni úr  
Tel.: (39) 06 47 05 26 69  
Fax: (39) 06 47 88 77 48  
E-mail: enrico.castiglioni@minindustria.it  
E-mail: ispettoratotecnico@minindustria.flexmail.it

Weboldal: <http://www.minindustria.it>

**CIPRUS**

Cyprus Organization for the Promotion of Quality  
Ministry of Commerce, Industry and Tourism  
13, A. Araouzou street  
CY-1421 Nicosia

Tel.: (357) 22 409313 or (357) 22 375053  
Fax: (357) 22 754103

Antonios Ioannou úr  
Tel.: (357) 22 409409  
Fax: (357) 22 754103  
E-mail: aioannou@cys.mcit.gov.cy

Thea Andreou asszony  
Tel.: (357) 22 409 404  
Fax: (357) 22 754 103  
E-mail: tandreou@cys.mcit.gov.cy

Általános e-mail: [dir9834@cys.mcit.gov.cy](mailto:dir9834@cys.mcit.gov.cy)

Weboldal: <http://www.cys.mcit.gov.cy>

**LETTORSZÁG**

Division of the Commercial Normative, SOLVIT and Notification  
Internal Market Department of the  
Ministry of Economics of the Republic of Latvia  
55, Brvibas str.  
Riga  
LV-1519

Agra Ločmele asszony  
Senior Officer of the Division of the Commercial Normative,  
SOLVIT and Notification  
E-mail: [agra.locmele@em.gov.lv](mailto:agra.locmele@em.gov.lv)  
Tel.: (371) 7031236  
Fax: (371) 7280882  
E-mail: [notification@em.gov.lv](mailto:notification@em.gov.lv)

**LITVÁNIA**

Lithuanian Standards Board  
T. Kosciuskos g. 30  
LT-01100 Vilnius

Daiva Lesickiene asszony  
Tel.: (370-5) 2709347  
Fax: (370-5) 2709367

E-mail: [dir9834@lsd.lt](mailto:dir9834@lsd.lt)

Weboldal: <http://www.lsd.lt>

**LUXEMBURG**

SEE – Service de l'Energie de l'Etat  
34, avenue de la Porte-Neuve B.P. 10  
L-2010 Luxembourg

J.P. Hoffmann úr  
Tel.: (352) 46 97 46 1  
Fax: (352) 22 25 24  
E-mail: [see.direction@eg.etat.lu](mailto:see.direction@eg.etat.lu)

Weboldal: <http://www.see.lu>

**MAGYARORSZÁG**

Hungarian Notification Centre –  
Ministry of Economy and Transport  
Budapest  
Honvéd u. 13–15.  
H-1055

Fazekas Zsolt úr  
E-mail: [fazekasz@gkm.hu](mailto:fazekasz@gkm.hu)  
Tel.: (36-1) 374 28 73  
Fax: (36-1) 473 16 22

E-mail: [notification@gkm.hu](mailto:notification@gkm.hu)

Weboldal: <http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm>

**MÁLTA**

Malta Standards Authority  
Level 2  
Evans Building  
Merchants Street  
VLT 03  
MT-Valletta

Tel.: (356) 2124 2420  
Fax: (356) 2124 2406

Lorna Cachia asszony  
E-mail: [lorna.cachia@msa.org.mt](mailto:lorna.cachia@msa.org.mt)

Általános e-mail: [notification@msa.org.mt](mailto:notification@msa.org.mt)

Weboldal: <http://www.msa.org.mt>

**HOLLANDIA**

Ministerie van Financiën  
Belastingdienst/Douane Noord  
Team bijzondere klantbehandeling  
Centrale Dienst voor In-en uitvoer  
Engelse Kamp 2  
Postbus 30003  
9700 RD Groningen  
Nederland

Ebel van der Heide úr  
Tel.: (31-50) 5 23 21 34

Hennie Boekema asszony  
Tel.: (31-50) 5 23 21 35

Tineke Elzer asszony  
Tel.: (31-50) 5 23 21 33  
Fax: (31-50) 5 23 21 59

Általános e-mail: Enquiry.Point@tiscali-business.nl  
Enquiry.Point2@tiscali-business.nl

**AUSZTRIA**

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit  
Abteilung C2/1  
Stubenring 1  
A-1010 Wien

Brigitte Wikgolml asszony  
Tel.: (43-1) 711 00 58 96  
Fax: (43-1) 715 96 51 or (43-1) 712 06 80  
E-mail: post@tbt.bmwa.gv.at

Weboldal: <http://www.bmwa.gv.at>

**LENGYELORSZÁG**

Ministry of Economy and Labour  
Department for European and Multilateral Relations  
Plac Trzech Krzyży 3/5  
PL-00-507 Warszawa

Barbara Nieciak asszony  
Tel.: (48) 22 693 54 07  
Fax: (48) 22 693 40 28  
E-mail: barnie@mg.gov.pl

Agata Gągor asszony  
Tel.: (48) 22 693 56 90

Általános e-mail: notyfikacja@mg.gov.pl

**PORTUGÁLIA**

Instituto Português da Qualidade  
Rua Antonio Gião, 2  
P-2829-513 Caparica

Cândida Pires asszony  
Tel.: (351) 21 294 82 36 or 81 00  
Fax: (351) 21 294 82 23  
E-mail: c.pires@mail.ipq.pt

Általános e-mail: not9834@mail.ipq.pt

Weboldal: <http://www.ipq.pt>

**SZLOVÉNIA**

SIST – Slovenian Institute for Standardization  
Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point  
Šmartinska 140  
SLO-1000 Ljubljana

Tel.: (386-1) 478 3041  
Fax: (386-1) 478 3098  
E-mail: contact@sist.si

Vesna Stražišar asszony

**SZLOVÁKIA**

Kvetoslava Steinlova asszony  
Director of the Department of European Integration,  
Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak  
Republic  
Stefanovicova 3  
SK-814 39 Bratislava

Tel.: (421-2) 5249 3521  
Fax: (421-2) 5249 1050  
E-mail: steinlova@normoff.gov.sk

**FINNORSZÁG**

Kauppa-ja teollisuusministeriö  
(Ministry of Trade and Industry)

Látogatási cím:  
Aleksanterinkatu 4  
FIN-00171 Helsinki  
és  
Katakatu 3  
FIN-00120 Helsinki

Postai cím:  
PO Box 32  
FIN-00023 Government

Henri Backman úr  
Tel.: (358-9) 1606 36 27  
Fax: (358-9) 1606 46 22  
E-mail: henri.backman@ktm.fi

Katri Amper asszony

Általános e-mail: maaraykset.tekniset@ktm.fi

Weboldal: <http://www.ktm.fi>

**SVÉDORSZÁG**

Kommerskollegium  
(National Board of Trade)  
Box 6803  
Drottninggatan 89  
S-113 86 Stockholm

Kerstin Carlsson asszony  
Tel.: (46) 86 90 48 82 or (46) 86 90 48 00  
Fax: (46) 86 90 48 40 or (46) 83 06 759  
E-mail: kerstin.carlsson@kommers.se

Általános e-mail: 9834@kommers.se

Weboldal: <http://www.kommers.se>

**EGYESÜLT KIRÁLYSÁG**

*Department of Trade and Industry  
Standards and Technical Regulations Directorate 2*  
151 Buckingham Palace Road  
London SW1 W 9SS  
United Kingdom

Philip Plumb úr  
Tel.: (44) 2072151488  
Fax: (44) 2072151529  
E-mail: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk  
Általános e-mail: 9834@dti.gsi.gov.uk  
Weboldal: <http://www.dti.gov.uk/strd>

**EFTA – ESA**

*EFTA Surveillance Authority*  
Rue Belliard 35  
B-1040 Bruxelles

Adinda Batsleer asszony  
Tel.: (32-2) 286 18 61  
Fax: (32-2) 286 18 00  
E-mail: aba@eftasurv.int

Tuija Ristiluoma asszony  
Tel.: (32-2) 286 18 71  
Fax: (32-2) 286 18 00  
E-mail: tri@eftasurv.int  
Általános e-mail: DRAFTTECHREGESA@eftasurv.int  
Weboldal: <http://www.eftasurv.int>

*EFTA  
Goods Unit  
EFTA Secretariat*  
Rue de Trèves 74  
B-1040 Bruxelles

Kathleen Byrne asszony  
Tel.: (32-2) 286 17 34  
Fax: (32-2) 286 17 42  
E-mail: kathleen.byrne@efta.int

Általános e-mail: DRAFTTECHREGFTA@efta.int

Weboldal: <http://www.efta.int>

**TÖRÖKORSZÁG**

*Undersecretariat of Foreign Trade  
General Directorate of Standardisation for Foreign Trade*  
Inönü Bulvari n° 36  
06510  
Emek – Ankara

Saadettin Doğan úr  
Tel.: (90) 312 212 58 99  
(90) 312 204 81 02  
Fax: (90) 312 212 87 68  
E-mail: dtsabbil@dtm.gov.tr

Weboldal: <http://www.dtm.gov.tr>